Lucerna

简体中文版　VOL.5　BLG夺冠　天冷了　黑五

给学中文的人的周报 – DAS ECHTE CHINA LESEN, AUF CHINESISCH

CHINESISCHER TEXT　ERKLÄRUNGEN AUF DEUTSCH

BLG赢了，拿了冠军

11月15日凌晨3点，纽约巴克莱中心，BLG 3比1胜GEN。

S16决赛×供暖

Das Finale & die Heizung　siehe Seiten 2 und 4

头条　Schlagzeile

BLG让一追三，第一次拿冠军

Lucerna-Redaktion　Leseniveau A2

S16总决赛打完了。11月15日星期日凌晨3点，在纽约的巴克莱中心，BLG 3比1打赢了GEN，拿了冠军。这是BLG第一次拿S赛冠军，也是LPL的第四座冠军奖杯。

决赛是BO5，五局三胜。BLG先输了一局，再连赢三局：第一局输了，第二局、第三局、第四局都赢了。最后，现场的大屏幕上打出了“2026 WORLD CHAMPION”。

BLG的中单Knight拿了总决赛最有价值选手。BLG在一届比赛里打赢了四支韩国队：瑞士轮打赢HLE，八强打赢DK，半决赛打赢T1，决赛打赢GEN。

上一次LPL拿冠军，是2021年的EDG。从那一天到11月15日，过去了1834天，五年了。GEN是LCK的一号种子，瑞士轮3胜0负，八强、半决赛都是3比0，只在决赛输了。

这一周还有三件大事：北方开始供暖了，11月15日全面开始；11月27日星期五是黑五，买进口货的人最多；11月29日星期日，广州的粤剧周闭幕，菊会正开着。

这是《Lucerna》简体中文版第5号。每周，我们用简单的中文，带你读真正的中国新闻。欢迎你！

Hinweise | guànjūn 冠军 – der Meister, der Sieger · bànjuésài 半决赛 – das Halbfinale · juésài 决赛 – das Finale, das letzte Spiel · gōngnuǎn 供暖 – die Zentralheizung.

数字看本周　Diese Woche in Zahlen

15. Nov., 03:00 – das S16-Finale: BLG 3:1 GEN

15. Nov. – die Heizung startet im ganzen Norden

27. Nov., Freitag – Black Friday

29. Nov., Sonntag – 粤剧周 schließt, 菊会 in Guangzhou

即学即练　Gleich üben

A2 **1.** Lücke ausfüllen
决赛，BLG 3比1打赢了__。

A2 **2.** Lücke ausfüllen
BLG先输一局，再连赢__局。

A2 **3.** Lücke ausfüllen
这是BLG第__次拿S赛冠军。

A2 **4.** Lücke ausfüllen
上一次LPL拿冠军，是__年的EDG。

A2 **5.** Lücke ausfüllen
北方供暖在11月__日全面开始。

A2 **6.** Lücke ausfüllen
黑五在11月__日星期五。

本周日历　Diese Woche

11月23日–29日　23.–29. Nov.

Was diese Woche passiert

1. 周一 11月23日 – 黑五正式期开始
2. 周五 11月27日 – 黑色星期五
3. 周六 11月28日 – 吉林新雪季开板仪式
4. 周日 11月29日 – 粤剧周闭幕，菊会正开着
5. 11月15日 – 北方全面供暖（已开始）

Redaktionsschluss: 16. Nov. Das S16-Finale (15. Nov.) ist ein fertiges Ergebnis. Alle Zeiten Pekinger Zeit.

本期目录　Inhalt

2版　冬天来了，怎么保暖　A2
3版　广州粤剧周与菊会　A2→B1
4版　S16决赛：BLG赢了　B1
5版　黑五，怎么买　B1
6版　暖气从哪里来　B2
7版　词语精讲　A2→B2
8版　测验与答案　全部

本周词　Wort der Woche

「冠军」 guànjūn – der Meister, der Sieger. 谁拿了冠军？BLG拿了冠军。



一起打游戏的老照片（2003年，法国）。今天看比赛，更多人是在网上一起看直播。

Foto: Syced – CC0 (Wikimedia Commons)

冠军之后，看什么

决赛打完了，冠军是BLG。想再看一遍的人，可以去看决赛的回放；想学中文的人，可以把“冠军”这个词记下来。

快讯　Kurzmeldungen

S16
决赛打完：BLG 3比1胜GEN，拿了冠军。（第4版）

供暖
北方供暖11月15日全面开始。（第2版）

黑五
11月27日是黑五，买进口货的人最多。（第5版）

闪电问答　Blitzquiz

Lies Seite 1 und wähle　答案见第8版

A2 **7.**
决赛，谁赢了？ A. BLG · B. GEN · C. T1

A2 **8.**
决赛的比分是多少？ A. 3比1 · B. 3比0 · C. 2比1

A2 **9.**
北方供暖哪天全面开始？ A. 11月15日 · B. 11月22日 · C. 11月29日

A2 **10.**
黑五在哪天？ A. 11月27日 · B. 11月30日 · C. 11月23日

供暖来了，冬天怎么过

Lucerna-Redaktion　Leseniveau A2

11月15日，北方全面开始供暖。北京、天津、石家庄、济南、郑州，从这一天的零点起，暖气开始热起来。家里暖和了，冬天就好过了。

可是，天气还在变冷。11月15日到18日，两股冷空气一个接一个来，中东部大部地区降温6到10℃，有的地方降温超过12℃。降温之后，很多地方的气温是今年下半年以来最低的。

气象部门说：今年冬天，全国气温总体偏高，可是寒潮来得比往年多一点，冷一阵、暖一阵，变化很大。冬天来了，先看天气预报，再加衣服，别着凉。

暖气来了，也有一个新问题：暖气病。屋里太热、太干，又不开窗，人会口干、皮肤痒、鼻子堵、咳嗽。怎么办？每天喝够1.5到2升水，多吃水果和蔬菜；每天开窗两三次，上午9点到11点，或者下午2点到4点，每次开半小时以上。

暖气不热，也别急着打电话。先自己看一看：暖气片的阀门开全了吗？手柄和管子平行，就是开了；一半凉、一半热，可能是里面有气，打开顶上的排气阀，把气放出来，等热水流出来，再关上。

天津的供热面积有6.29亿平方米，供热管网有3.89万公里长。保定有49万户人家，家里都暖和了。冬天来了，先把家里弄暖和，再出门。

Hinweise｜gōngnuǎn 供暖 – die Zentralheizung · nuǎnqì 暖气 – die Heizung, ein Heizkörper · háncháo 寒潮 – ein Kälteeinbruch, eine Kaltwelle · bǎonuǎn 保暖 – sich warm halten.

小雪之后，怎么穿

小雪是11月22日，冬天的第2个节气。小雪之后，天气更冷了。北方有暖气，家里暖和；南方没有暖气，出门要多穿一件，晚上睡觉盖好被子。天冷了，先看天气预报，再决定穿什么。

Übungsbeispiel　练习例子

暖气片一半凉、一半热，先开排气阀，把气放出来。

每天开窗两三次，每次开半小时以上。

天冷了，吃什么好

天冷的时候，吃点热的，喝点热的，身体暖和。北方吃饺子、喝羊肉汤，南方吃汤圆、喝热汤，都是冬天里的热饭。

11月下旬，日子一天比一天短。天黑得早，更要早点睡觉，别熬夜。

Hinweise｜yángròutāng 羊肉汤 – Hammelfleischsuppe · rètāng 热汤 – heiße Suppe · áoyè 熬夜 – lange aufbleiben.

本周生活小日历　Wochenkalender

周五 11月27日 – 黑色星期五

周六 11月28日 – 吉林新雪季开板仪式

周日 11月29日 – 粤剧周闭幕，菊会正开着



带霜的红叶。冬天来了，早上能看见白白的霜，出门要加衣服。

Foto: Gerda Arendt – CC0 (Wikimedia Commons)

你知道吗　Wusstest du?

11月15日 – 北方全面供暖

降温6到10℃ – 两股冷空气

每天喝水 – 1.5到2升

开窗通风 – 每天两三次

说说你自己　Und du?

你呢？你住的地方有暖气吗？冬天，你怎么保暖？写两句中文寄来。

Und du? Hast du zu Hause eine Heizung? Wie hältst du dich im Winter warm? Schreib zwei Sätze auf Chinesisch.

冬天词语卡　Winterwörter

Vier Wörter für die kalte Jahreszeit

供暖
gōngnuǎn · Zentralheizung
im Norden läuft die Heizung

暖气
nuǎnqì · Heizung, ein Heizkörper
der Heizkörper ist jetzt warm

寒潮
háncháo · ein Kälteeinbruch
eine Kaltwelle kommt

保暖
bǎonuǎn · sich warm halten
zieh mehr an, halt dich warm

Merk dir den Satz:「暖气来了，家里暖和了。」

练习　Übungen

Antworten auf Seite 8　答案见第8版

A　读一读选一选　Lesen & wählen

Lies Seite 2 und wähle die beste Antwort.

A2 11.
北方供暖哪天全面开始？ A. 11月15日 · B. 11月22日 · C. 11月29日

A2 12.
两股冷空气来了，降温多少？ A. 6到10℃ · B. 1到2℃ · C. 20到30℃

A2 13.
暖气病来了，怎么办？ A. 不开窗，不喝水 · B. 多喝水，多开窗 · C. 多穿一件，不开窗

B1 14.
暖气不热，先看什么？ A. 暖气片的阀门 · B. 电影票 · C. 取件码

A2 15.
天津的供热面积是多少？ A. 6.29亿平方米 · B. 3.89万公里 · C. 49万户

B　词语填空　Wortlücken

Fülle jede Lücke mit dem richtigen Wort.

A2 16. Ergänzen
11月15日，北方全面开始__。

A2 17. Ergänzen
__不热，先看阀门开全了吗。

A2 18. Ergänzen
__来了，天气更冷了。

A2 19. Ergänzen
每天喝水__到2升。

B1 20. Ergänzen
天津的供热面积是__亿平方米。

C　数字与日期　Zahlen

Antworte mit Daten und Zahlen von Seite 2.

A2 21. Ergänzen
降温__到10℃。

A2 22. Ergänzen
降温6到__℃。

B1 23. Ergänzen
有的地方降温超过__℃。

A2 24. Ergänzen
保定有__万户人家，家里都暖和了。

D　词语配对　Zuordnen

A2 25–28. Ordne die Wörter zu

25. 供暖
26. 暖气
27. 寒潮
28. 保暖

a. 天冷了，多穿衣服，别冻着
b. 很冷的空气来了，气温一下子降下来
c. 家里热起来的办法，北方冬天用的
d. 屋里发热的东西，摸一摸是热的

广州粤剧周，越唱越热闹

Lucerna-Redaktion　Leseniveau A2 → B1

11月6日，广州荔湾的粤剧周开锣了。粤剧唱了二十四天，从永庆坊唱到荔枝湾、文化公园，名家新秀轮番登台，一直唱到11月29日。

粤剧是广东的地方戏，唱腔好听，身段好看。广福台每天三场惠民演出，不用买贵票，就能看大戏。荔枝湾大戏台天天有戏，文化公园的中心台也轮番上演传统大戏。

11月29日星期日，是闭幕式，也是第23届粤剧日展演。彭炽权、龙贯天、曾慧、陈永红四位名家同台，给这个月的粤剧周画上句号。

11月下旬，广州文化公园的第67届羊城菊会也开着。秋天快过去了，菊花正开得好，看完戏，再去看菊花，正好。

商场里也有热闹：领展广场的《明日方舟》和名创优品的限时快闪，一直开到11月29日。看戏、看花、逛快闪，11月的广州，好戏连连。

Hinweise｜yuèjù 粤剧 – die Kantonesische Oper · huìmín 惠民 – für das Volk, günstig · bìmù 闭幕 – der Schluss, die Abschlussfeier · júhuì 菊会 – eine Chrysanthemen-Ausstellung.

粤剧周，怎么看

粤剧周有二十四天，不是每一天都一样。想看名家，先看节目单；想随便走走，就去荔枝湾大戏台，日日有戏。看戏之前，先看一看简介，再决定看哪一场。



秋天的山谷，红叶正当时。天冷了，山里的叶子也要落了。

Foto: Paul Gilmore – CC0 (Wikimedia Commons)

节日小日历　Festtage

11月6日 – 粤剧周开锣

11月29日 – 闭幕式，粤剧日

第67届 – 羊城菊会

24天 – 从11月6日到29日

菊会　Chrysanthemen-Schau

第67届羊城菊会，11月下旬，广州文化公园。

秋菊满园，正适合戏后漫步。

说说你自己　Und du?

你呢？你看过地方戏吗？粤剧、京剧，你喜欢哪一个？写两句中文寄来。

Und du? Hast du schon eine regionale Oper gesehen? Kantonesische Oper oder Peking-Oper – welche magst du lieber? Schreib zwei Sätze auf Chinesisch.

练习　Übungen

Antworten auf Seite 8　答案见第8版

A　读一读选一选　Lesen & wählen

Lies Seite 3 und wähle die beste Antwort.

A2 29.
粤剧周哪天开锣？ A. 11月6日 · B. 11月29日 · C. 11月15日

A2 30.
粤剧周唱了多少天？ A. 二十四天 · B. 七天 · C. 三天

A2 31.
闭幕式在哪天？ A. 11月29日 · B. 11月6日 · C. 11月22日

A2 32.
羊城菊会是第几届？ A. 第23届 · B. 第67届 · C. 第24届

B1 33.
广福台每天几场惠民演出？ A. 三场 · B. 一场 · C. 五场

B　词语填空　Wortlücken

Fülle jede Lücke mit dem richtigen Wort.

A2 34. Ergänzen
广州荔湾的__周开锣了。

A2 35. Ergänzen
11月下旬，羊城__也开着。

A2 36. Ergänzen
11月29日是__式。

A2 37. Ergänzen
粤剧唱了__天。

B1 38. Ergänzen
闭幕式上，__位名家同台。

C　数字与日期　Zahlen

Antworte mit Daten und Zahlen von Seite 3.

A2 39. Ergänzen
粤剧周11月__日开锣。

A2 40. Ergänzen
闭幕式在11月__日。

B1 41. Ergänzen
羊城菊会是第__届。

A2 42. Ergänzen
11月29日是第__届粤剧日展演。

D　词语配对　Zuordnen

A2 43–46. Ordne die Wörter zu

43. 粤剧
44. 菊会
45. 闭幕
46. 惠民

a. 一个活动结束了，最后的一场演出
b. 广东的地方戏，唱腔好听
c. 看菊花的活动，秋天开
d. 给老百姓的，不贵的

S16：BLG是冠军

Lucerna-Redaktion　Leseniveau B1

11月15日星期日凌晨3点，S16总决赛在纽约巴克莱中心打完。BLG 3比1打赢GEN，拿了冠军。这是BLG第一次拿S赛冠军。

决赛是BO5。第一局，GEN赢了；第二局、第三局、第四局，BLG都赢了。现场的大屏幕上打出了“2026 WORLD CHAMPION”，BLG的队员捧起了奖杯。

BLG的中单Knight拿了总决赛最有价值选手。BLG在一届比赛里打赢了四支韩国队：瑞士轮打赢HLE，八强3比0打赢DK，半决赛3比1打赢T1，决赛3比1打赢GEN。

GEN也很强：瑞士轮3胜0负，八强3比0，半决赛3比0，只丢了一小局。可是决赛输了，GEN拿了亚军。LPL上一次拿冠军是2021年的EDG，1834天过去了，五年了。

BLG的路不好走：瑞士轮2胜2负，差一点就回家了。从那以后，一场一场赢，一直赢到冠军。先输后赢，最难的是心态不倒。

冬天还有别的比赛：雪季开始了。长白山11月21日开板，吉林的新雪季开板仪式在11月28日，松花湖。河北的冰雪嘉年华11月8日开始了，北京的冰雪季11月6日开始，有17条冰雪旅游线路。

Hinweise | guànjūn 冠军 – der Meister · yàjūn 亚军 – der Zweite · xīntài 心态 – die eigene Einstellung · kāibǎn 开板 – (ein Skigebiet) die Saison eröffnen.

体育小日历　Sporttermine

11月15日 03:00 – 决赛 BLG 3比1 GEN

11月21日 – 长白山开板

11月28日 – 吉林开板仪式

11月6日 – 北京冰雪季开始

看比赛的中文　Wörter zum Spiel

冠军 guànjūn – der Meister, der Sieger.

亚军 yàjūn – der Zweite, der zweite Platz.

开板 kāibǎn – ein Skigebiet eröffnet die Saison.

说说你自己　Und du?

你呢？你看了S16总决赛吗？凌晨3点，你起来看了吗？写两句中文寄来。

Und du? Hast du das S16-Finale gesehen? Bist du um 3 Uhr nachts aufgestanden? Schreib zwei Sätze auf Chinesisch.

S16 赛程　S16-Ergebnisse (Pekinger Zeit)

总决赛 – 11月15日凌晨3点，BLG 3比1 GEN，纽约巴克莱中心，BO5

半决赛 – 11月8日 GEN 3比0 IG，9日 BLG 3比1 T1，早上6点

四分之一决赛 – 11月4日 IG 3比1 TES，5日 GEN 3比0 LYON，6日 BLG 3比0 DK，7日 T1 3比1 KC

BLG的路 – 瑞士轮赢下HLE，淘汰赛连赢DK、T1、GEN

Ergebnisse vollständig, 15. Nov. 2026. Quellen: Spielberichte von新京报 (Sina), 中关村在线 und 华商网, 15. Nov.; S16-Zuschauerguide (Pekinger Zeiten).

练习　Übungen

Antworten auf Seite 8　答案见第8版

A　读一读选一选　Lesen & wählen

Lies Seite 4 und wähle die beste Antwort.

B1 47.
决赛，BLG打赢了哪个队？ A. GEN · B. T1 · C. DK

B1 48.
决赛第一局，谁赢了？ A. GEN · B. BLG · C. IG

B1 49.
总决赛最有价值选手是谁？ A. Knight · B. Bin · C. Ruler

B1 50.
GEN拿了什么？ A. 亚军 · B. 冠军 · C. 季军

B1 51.
长白山哪天开板？ A. 11月21日 · B. 11月28日 · C. 11月6日

B　词语填空　Wortlücken

Fülle jede Lücke mit dem richtigen Wort.

B1 52. Ergänzen
决赛，BLG 3比1打赢了__。

B1 53. Ergänzen
总决赛最有价值选手是__。

B1 54. Ergänzen
BLG在一届比赛里打赢了__支韩国队。

B1 55. Ergänzen
GEN拿了__。

B1 56. Ergänzen
吉林的新雪季开板仪式在11月__日。

C　读赛程　Spielplan-Arbeit

Lies den Spielplan auf Seite 4.

B1 57. Ergänzen
总决赛在11月__日凌晨3点。

B1 58. Ergänzen
半决赛，GEN 3比0打赢IG，在11月__日。

B1 59. Ergänzen
半决赛，BLG 3比1打赢T1，在11月__日。

B1 60. Ergänzen
BLG在瑞士轮2胜__负。

D　词语配对　Zuordnen

B1 61–64. Ordne die Wörter zu

61. 冠军
62. 亚军
63. 开板
64. 心态

a. 滑雪场冬天开始营业
b. 比赛里第二名
c. 心里怎么想，稳不稳
d. 比赛里第一名，拿奖杯的队

黑五来了，买什么好?

Lucerna-Redaktion　Leseniveau B1

11月27日星期五，是黑五。黑五是美国的购物节，感恩节后的第一天。可是现在，中国也有黑五：买进口货的人，都等着这一天。

中国的黑五，主要买进口货：天猫国际、京东国际这些跨境平台，卖外国的东西；海淘，就是自己去外国网站买；代购，就是请别人帮你买。黑五买进口货，平时买不到的东西，这几天便宜一点。

敦煌网的黑五大促，11月23日到30日是正式期，11月23日到27日是主峰。可是，好价不一定在黑五当天：有的东西，双11就卖完了；有的东西，要等到黑五周才放出来。

买之前，先看三件事：价格是不是真的便宜了？退货难不难？跨境买东西，单次不能超过5000元，一年不能超过26000元。东西到了，先打开看一看，再确认收货。

黑五和双11不一样：双11主要买国内的东西，黑五主要买进口的东西。两个日子离得近，别在错的时间下单，也别为了便宜买不需要的东西。

Hinweise | hēiwǔ 黑五 – Black Friday · hǎitáo 海淘 – auf ausländischen Seiten einkaufen · dàigòu 代购 – ein Einkaufsvermittler, über einen Vermittler einkaufen · kuàjìng跨境 – grenzüberschreitend.

黑五，怎么买

先列清单，再比价格：想买的东西，先写下来；再看一看，双11多少钱，黑五多少钱。便宜了，再买；没便宜，就不买。买之前先看退货规则，别等东西到了才后悔。

这一周的高频词　Wörter der Woche

海淘 – 自己去外国网站买东西。

代购 – 请别人帮你买，要先看清楚。



快递柜（资料图）。黑五买的东西到了，先看取件码，再去快递柜拿。

Foto: Map hobby – CC0 (Wikimedia Commons)

黑五小日历　Black-Friday-Termine

11月27日 – 黑五，星期五

11月30日 – 网一，星期一

11月23日–30日 – 黑五正式期

5000元 – 跨境单次上限

26000元 – 跨境一年上限

说说你自己　Und du?

你呢？黑五你会买什么？双11你买了什么？写两句中文寄来。

Und du? Was kaufst du am Black Friday? Was hast du am Double 11 gekauft? Schreib zwei Sätze auf Chinesisch.

练习　Übungen

Antworten auf Seite 8　答案见第8版

A　读一读选一选　Lesen & wählen

Lies Seite 5 und wähle die beste Antwort.

B1 65.
黑五在哪天？ A. 11月27日 · B. 11月30日 · C. 11月23日

B1 66.
中国的黑五，主要买什么？ A. 进口货 · B. 国内的东西 · C. 二手书

B1 67.
「海淘」是什么意思？ A. 自己去外国网站买 · B. 请别人帮你买 · C. 在楼下买

B1 68.
跨境买东西，单次不能超过多少？ A. 5000元 · B. 26000元 · C. 500元

B1 69.
黑五和双11有什么不一样？ A. 黑五主要买进口货 · B. 黑五主要买国内的东西 · C. 没有不一样

B　词语填空　Wortlücken

Fülle jede Lücke mit dem richtigen Wort.

B1 70. Ergänzen
11月27日星期五，是__。

B1 71. Ergänzen
__，就是自己去外国网站买。

B1 72. Ergänzen
__，就是请别人帮你买。

B1 73. Ergänzen
黑五主要买__货。

A2 74. Ergänzen
黑五在11月二十__日。

C　时间与数字　Zeiten & Zahlen

Antworte mit Daten und Zahlen von Seite 5.

B1 75. Ergänzen
黑五在11月__日星期五。

B1 76. Ergänzen
网一在11月__日星期一。

B1 77. Ergänzen
跨境单次不能超过__元。

B1 78. Ergänzen
跨境一年不能超过__元。

D　词语配对　Zuordnen

B1 79–82. Ordne die Wörter zu

79. 黑五
80. 海淘
81. 代购
82. 跨境

a. 请别人帮你买东西
b. 外国和中国之间的买卖
c. 感恩节后的购物节，11月27日
d. 自己去外国网站买东西

暖气从哪里来?

Lucerna-Redaktion　Leseniveau B2

11月15日，北方全面开始供暖。暖气从哪里来？有三个办法：烧煤、烧气、用核电的余热。三个办法一起用，家里才暖和。

先看煤：内蒙古的煤矿开足马力生产，新疆的煤每天80列火车往外运。全国统调电厂的电煤库存有2.1亿吨左右，发电、取暖的煤，总体上有保障。

再看气：今年供暖季，全国已经落实了天然气资源超2000亿立方米，储气能力和管网调峰能力比去年都高了。山东海阳的核电站，把余热送到烟台、威海，40万居民冬天取暖就靠它。

可是，暖气来了，不等于每天都暖和。11月15日到18日，两股冷空气一个接一个来，中东部大部地区降温6到10℃，有的地方超过12℃。气象部门说：今年冬天，全国气温总体偏高，可是寒潮来得比往年多一点，冷一阵、暖一阵，变化很大。

怎么办？家里要暖和，也要省一点：暖气太热，就调小一点；人不在家，就调低一点。开窗通风的时候，先开一会儿，再关上，别让暖气白白跑掉。

结论：暖气不是从天上掉下来的，是煤、气、核电余热一起送来的。知道这一点，冬天用暖气，就知道省在哪里了。买东西也一样：先看数据，再看广告。

Hinweise | yùrè 余热 – Abwärme, Restwärme · tiáofēng 调峰 – Spitzenausgleich, den Bedarf ausgleichen · chǔqì 储气 – Gasspeicherung.

读图的时候，先问：这根柱子是什么？是已经量完的数据，还是还没发生的预报？先看数字，再看说法，寒潮来了也不慌。

Hinweise | yùbào 预报 – eine Vorhersage, vorhergesagt, noch keine Tatsache.

深读要点　Kernpunkte

暖气三路 – 煤、气、核电余热

电煤库存 – 2.1亿吨左右

天然气 – 超2000亿立方米

40万居民 – 海阳核电供热

读新闻三问　Drei Fragen

1. 这是说法，还是数据?

2. 数据是谁量的？哪一天?

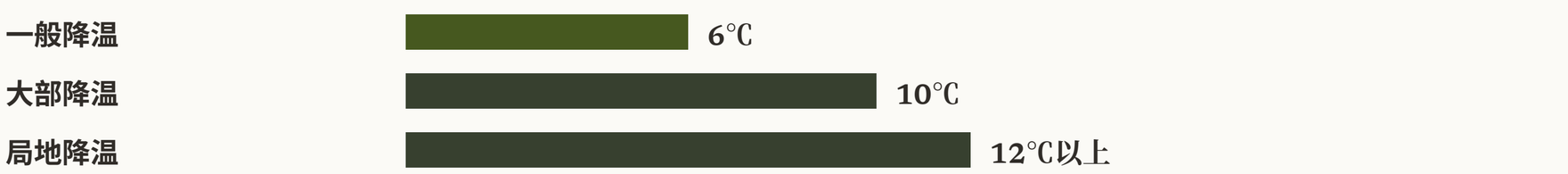
3. 预报和事实，分得清吗?

说说你自己　Und du?

你呢？你家里的暖气热吗？你会怎么省暖气？写两句中文寄来。

Und du? Ist deine Heizung warm? Wie sparst du bei der Heizung? Schreib zwei Sätze auf Chinesisch.

寒潮预报：降温多少度　Wie kalt wird es? (Vorhersage, °C)



Balken ab 0. Das sind vorhergesagte Abfälle (预报), keine gemessenen Temperaturen: 6–10℃ im größten Teil Mittel- und Ostchinas, über 12℃ an manchen Orten, 15.–18. Nov. Eine Vorhersage ist eine Vermutung über die Zukunft, keine Tatsache. Nur zum Lesen üben.

练习　Übungen

Antworten auf Seite 8　答案见第8版

A　读一读选一选　Lesen & wählen

Lies Seite 6 und wähle die beste Antwort.

B2 83.
暖气从哪里来？ A. 煤、气、核电余热 · B. 只有煤 · C. 从天上掉下来

B2 84.
电煤库存有多少？ A. 2.1亿吨左右 · B. 2000亿立方米 · C. 40万吨

B2 85.
天然气资源有多少？ A. 超2000亿立方米 · B. 2.1亿吨 · C. 80亿立方米

B2 86.
海阳核电供热给多少居民？ A. 40万居民 · B. 49万户 · C. 80万人

B2 87.
「降温6到10℃」是什么？ A. 已经量完的事实 · B. 气象部门的预报 · C. 广告词

B　词语填空　Wortlücken

Fülle jede Lücke mit dem richtigen Wort.

B2 88. Ergänzen
海阳核电站把__送到烟台、威海。

B2 89. Ergänzen
储气能力和管网__能力比去年都高了。

B2 90. Ergänzen
「降温6到10℃」是气象部门的__。

B2 91. Ergänzen
2.1亿吨和2000亿立方米，都是__，不是广告词。

B2 92. Ergänzen
新疆的煤每天__列火车往外运。

C　图表读数　Diagramm lesen

Lies das Diagramm auf Seite 6.

B2 93. Ergänzen
一般降温__℃。

B2 94. Ergänzen
大部降温__℃。

B2 95. Ergänzen
局地降温__℃以上。

B2 96. Ergänzen
图里三根柱子，都是__，不是已经量完的事实。

D　词语配对　Zuordnen

B2 97–100. Ordne die Wörter zu

97. 说法
98. 数据
99. 预报
100. 余热

a. 还没发生的事，先猜一猜
b. 用完以后剩下的热，还能取暖
c. 别人说的话，不一定是真的
d. 量出来的数字

A2　冠军与供暖　Meister & Heizung

Wörter für diese Woche:冠军 (guànjūn, der Meister), 亚军 (yàjūn, der Zweite), 供暖 (gōngnuǎn, die Zentralheizung), 暖气 (nuǎnqì, die Heizung, ein Heizkörper), 寒潮 (háncháo, ein Kälteeinbruch), 保暖 (bǎonuǎn, sich warm halten).

Zählwörter zählen weiter: 一座奖杯 (ein Pokal), 一股冷空气 (eine Kaltluftmasse), 一件厚外套 (ein dicker Mantel).

A2　101.　Ergänzen
BLG捧起了__奖杯。

A2　102.
「冠军」是什么意思？ A. 比赛里第一名 · B. 比赛里第二名 · C. 练习赛

A2　103.　Ergänzen
11月15日，BLG拿了__。

A2　104.
哪个说法对？ A. 一件厚外套 · B. 一座厚外套 · C. 一股厚外套

Noch eine zum Üben: 「家里有暖气吗？」 (Läuft die Heizung zu Hause?) Wenn der Winter kommt, frag erst, dann zieh einen Mantel an.

B1　时间与日期　Zeit & Daten

Chinesisch nennt Zeiten groß → klein: Jahr, Monat, Tag, Wochentag, Tageszeit, Stunde. Beispiele aus dieser Ausgabe: 「11月27日星期五」 (Fr., 27. Nov.), 「11月28日星期六」 (Sa., 28. Nov.), 「11月29日星期日」 (So., 29. Nov.). Die größte Einheit zuerst, nichts durcheinander.

Aus dem englischen „Friday, Nov 27“ wird also 11月27日星期五.

B1　105.
「11月27日」是星期几？ A. 星期五 · B. 星期六 · C. 星期日

B1　106.　Ergänzen
黑五在11月27日星期__。

B1　107.
哪个顺序对？ A. 11月27日星期五 · B. 星期五11月27日 · C. 星期五黑五11月27日

B1　108.　Ergänzen
粤剧周闭幕在11月__日。

Noch zwei Wörter: 凌晨 (língchén) sind die frühen Stunden nach Mitternacht, vor der Morgendämmerung; 傍晚 (bàngwǎn) ist die kurze Zeit kurz vor Einbruch der Dunkelheit.

B2　读新闻　Nachrichten lesen

Wenn eine Meldung eine Behauptung (说法) enthält, trenne drei Arten von Sätzen: Behauptungen (说法), Daten (数据) und Vorhersagen (预报). Seite 6 ist das Beispiel: 「降温6到10℃」 ist eine Vorhersage des Wetteramts: erwartet, noch nicht gezählt – während der Kohlevorrat von 2.1亿吨 gemeldete Daten sind, schon gezählt, kein Ratespiel.

Frag bei jeder Zahl: Wessen Zahl ist das, und wann wurde sie gemessen?

B2　109.
「降温6到10℃」在第6版里是什么？ A. 已经量完的事实 · B. 气象部门的预报 · C. 广告词

B2　110.　Ergänzen
读新闻的时候，先看__，再看说法。

B2　111.
读新闻时，哪个做法最好？ A. 只看标题 · B. 先看数字和来源 · C. 只看评论

B2　112.　Ergänzen
「两股冷空气要来了」是__，还没发生。

Probier es selbst: Im Kalenderkasten auf Seite 1 ist 「11月27日」 ein Datum – Daten. Die Worte in einer Anzeige sind Behauptungen. Kannst du sie auseinanderhalten?

易错诊所　Fehlerklinik

「他开心的去开暖气」

→ 「他开心地去开暖气。」

地 (de) zeigt, wie eine Handlung ausgeführt wird.

「暖气来的很快」

→ 「暖气来得很快。」

得 (de) verbindet Verb + Grad:来得快.

「我买了两件外套件」

→ 「我买了两件外套。」

Reihenfolge: Zahl + Zählwort + Substantiv.

「黑五在星期五11月27日」

→ 「黑五在11月27日，星期五。」

Zeiten gehen groß → klein: Wochentag zuletzt.

本周句式　Satzmuster

「先看预报，再加衣服。」 Die Struktur 先…再… gibt die Reihenfolge der Handlungen an.

Rahmen: 先 … 再 … – erst X, dann Y.

读者园地　Leserecke

「你好！我是小林。11月15日凌晨3点，我早起看了S16总决赛，BLG 3比1赢了GEN，真好看！11月27日黑五，我想买一件厚外套。你们呢？」

编辑部示例信，不是真实来信。VOL.4曾预告本期刊登真实来信和最佳作文；截至11月16日截稿，仍未收到，继续征集。延期不是取消。Anmerkung der Redaktion: VOL.4 versprach echte Briefe in VOL.5; bis zum 16. Nov. kam keiner an. Verschoben, nicht abgesagt.



毛笔（资料图）。写中文，先从一笔一画开始。
Foto: Mx. Granger – CC0 (Wikimedia Commons)

本周金句　Sätze der Woche (wörtlich, aus den Artikeln dieser Ausgabe)

「BLG是冠军」
BLG ist der Meister. (S. 4)

「供暖来了」
Die Heizung läuft. (S. 2)

「粤剧唱了二十四天」
Die Oper sang vierundzwanzig Tage lang. (S. 3)

「让一追三」
Eins verloren, dann drei gewonnen. (S. 1)

「黑五买进口货」
Black Friday ist für Importe da. (S. 5)

「先看数据，再看广告」
Erst die Daten, dann die Werbung. (S. 6)

「先打开看一看，再确认收货」
Erst öffnen und prüfen, dann bestätigen. (S. 5)

「冬天怎么过」
Wie man den Winter verbringt. (S. 2)

下期预告　Nächste Woche (VOL.6)

下期是VOL.6：冬天更冷了，雪下得大不大？还有你们的来信和第8版最佳作文。下周见！

A 判断对错 Richtig oder falsch

A2 113.
BLG 3比1打赢GEN，拿了冠军。(A. 对 · B. 错)

A2 114.
GEN拿了冠军。(A. 对 · B. 错)

A2 115.
北方供暖在11月22日开始。(A. 对 · B. 错)

B1 116.
黑五在11月27日。(A. 对 · B. 错)

B1 117.
粤剧周11月29日闭幕。(A. 对 · B. 错)

B1 118.
长白山11月21日开板。(A. 对 · B. 错)

B1 119.
跨境单次不能超过26000元。(A. 对 · B. 错)

B2 120.
降温6到10℃是已经量完的事实。(A. 对 · B. 错)

B 本周大测验 Das große Quiz

A2 121.
决赛在北京时间哪天？ A. 11月14日凌晨3点 · B. 11月15日凌晨3点 · C. 11月8日早上6点

B1 122.
总决赛最有价值选手是谁？ A. Knight · B. Bin · C. Ruler

B1 123.
这是LPL的第几座冠军奖杯？ A. 第四座 · B. 第一座 · C. 第二座

A2 124.
北方供暖哪天全面开始？ A. 11月15日 · B. 11月22日 · C. 11月29日

B1 125.
每天要喝多少水？ A. 0.5升 · B. 1.5到2升 · C. 5升

B1 126.
粤剧周唱了多少天？ A. 二十四天 · B. 七天 · C. 三天

B1 127.
黑五主要买什么？ A. 进口货 · B. 国内的东西 · C. 二手书

B1 128.
电煤库存有多少？ A. 2.1亿吨左右 · B. 2000亿立方米 · C. 40万吨

B2 129.
海阳核电供热给多少居民？ A. 40万居民 · B. 49万户 · C. 80万人

B2 130.
「降温6到10℃」是什么？ A. 已经量完的事实 · B. 气象部门的预报 · C. 广告词

C 完成句子 Vervollständigen

A2 131. Ergänzen
BLG拿了__。

A2 132. Ergänzen
决赛在11月__日凌晨3点。

B1 133. Ergänzen
决赛是BLG对__。

A2 134. Ergänzen
11月15日北方开始__。

B1 135. Ergänzen
黑五11月__日星期五。

B1 136. Ergänzen
粤剧周闭幕11月__日。

B1 137. Ergänzen
一般降温__到10℃。

B1 138. Ergänzen
天然气资源超__亿立方米。

B1 139. Ergänzen
跨境单次不超过__元。

A2 140. Ergänzen
小雪之后，天气会更__。

D 读一读，答一答 Lesen & antworten

小梅住在广州。11月15日星期日凌晨3点，小梅早起看了S16总决赛，BLG 3比1打赢了GEN。11月23日星期一，黑五正式期开始了，小梅在网上看了一件厚外套。11月27日星期五，小梅买了这件外套，花了300元。11月29日星期日，小梅穿上新外套，和妈妈一起去文化公园看菊花。

A2 141.
小梅住在哪里？ A. 广州 · B. 北京 · C. 深圳

A2 142.
11月15日，小梅看了什么？ A. 总决赛 · B. 期中考试 · C. 运动会

B1 143.
她买了什么？ A. 厚外套 · B. 书 · C. 帽子

B1 144.
她和谁一起去看菊花？ A. 爸爸 · B. 妈妈 · C. 老师

B1 145.
这段话的顺序是什么？ A. 先看决赛，再买外套，再看菊花 · B. 先去看菊花，再看决赛 · C. 先买外套，再看决赛

B1 146. Ergänzen
小梅住在__。

E 情景说话 Im Gespräch

B1 147.
– 决赛谁赢了？ – BLG赢了，3比1。(A. BLG · B. GEN)

B1 148.
– 暖气不热，怎么办？ – 先看__，再看排气阀。(A. 阀门 · B. 电影票)

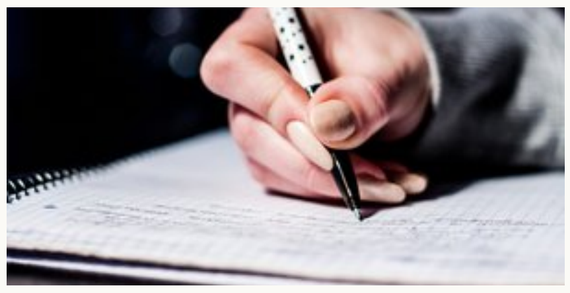
B1 149.
– 这条新闻说降温10℃，可信吗？ – 先看__，再看广告。(A. 预报 · B. 评论)

F 写一写 Schreiben

Schreiben – es gibt keine einzige richtige Antwort. Ein Modell mit 136 Zeichen folgt.

B1 150. Schreiben
写一写《冬天那一周》：决赛、供暖、黑五，这一周你做了什么？写 120~180 字。

Mustertext: 这一周是冬天那一周。星期日凌晨3点，我早起看了S16总决赛，BLG 3比1赢了GEN，我很高兴。星期一，北方开始供暖了，可是我住在广州，家里没有暖气，我加了一件厚外套。星期五是黑五，我在网上买了一件毛衣。星期日，我穿上新毛衣，和妈妈一起去文化公园看菊花。这一周，又忙又开心。



写一写：先想一想，再下笔。（资料图）
Foto: Tookapic – CC0 (Wikimedia Commons)

答案 Antworten – nach Seiten, mit einem Hinweis zu jeder Antwort

Alle Hinweise auf Deutsch ✓ = die Schreibaufgabe

– Seite 1 –

1. GEN – BLG schlug GEN im S16-Finale mit 3:1.
2. 三 – BLG verlor das erste Spiel und gewann dann drei in Folge.
3. 一 – Das ist BLGs erster S赛-Titel.
4. 2021 – Der letzte LPL-Titel davor war EDG im Jahr 2021.
5. 15 – Am 15. Nov. begann die Heizung im ganzen Norden.
6. 27 – Black Friday ist am 27. Nov., einem Freitag.
7. A – BLG schlug GEN im S16-Finale mit 3:1.
8. A – Das Finale endete BLG 3:1 GEN.
9. A – Am 15. Nov. begann die Heizung im ganzen Norden.
10. A – Black Friday ist am 27. Nov., einem Freitag.

– Seite 2 –

11. A – Am 15. Nov. begann die Heizung im ganzen Norden.
12. A – Die Kaltluft bringt 6–10℃ weniger.
13. B – Trink genug Wasser und lüfte die Fenster.
14. A – Prüf zuerst das Ventil: Griff parallel zum Rohr heißt offen.
15. A – Tianjins Heizfläche beträgt 629 Millionen Quadratmeter.
16. 供暖 – gōngnuǎn – die Zentralheizung startet am 15. Nov.
17. 暖气 – nuǎnqì – der Heizkörper; prüf zuerst das Ventil.
18. 寒潮 – háncháo – ein Kälteeinbruch; die Temperatur sinkt.
19. 1.5 – Trink jeden Tag 1,5 bis 2 Liter Wasser.
20. 6.29 – Tianjins Heizfläche beträgt 6.29亿平方米.
21. 6 – Die Temperatur sinkt um 6–10℃.
22. 10 – Die Temperatur sinkt um 6–10℃.
23. 12 – An manchen Orten sind es über 12℃ weniger.
24. 49 – Baoding hat 490.000 Haushalte mit Heizung.
25. c – 供暖 = Zentralheizung, c
26. d – 暖气 = Heizung, ein Heizkörper, d
27. b – 寒潮 = ein Kälteeinbruch, b
28. a – 保暖 = sich warm halten, a

– Seite 3 –

29. A – Die Opernwoche begann am 6. Nov.
30. A – Die Opernwoche dauert 24 Tage.
31. A – Die Abschlussfeier ist am 29. Nov.
32. B – Die Chrysanthemen-Ausstellung ist die 67.
33. A – Guangfu Tai gibt drei günstige Vorstellungen am Tag.
34. 粤剧 – yuèjù – die Kantonesische Oper, in Guangzhou.
35. 菊会 – júhuì – die Chrysanthemen-Ausstellung im Kulturpark.
36. 闭幕 – bìmù – die Abschlussfeier ist am 29. Nov.
37. 二十四 – Die Opernwoche dauert vierundzwanzig Tage.
38. 四 – Vier berühmte Künstler teilen sich die Abschlussbühne.
39. 6 – Die Opernwoche begann am 6. Nov.
40. 29 – Die Abschlussfeier ist am 29. Nov.
41. 67 – Die Chrysanthemen-Ausstellung ist die 67.
42. 23 – 29. Nov.: 23. Vorstellung zum Tag der Kantonesischen Oper.
43. b – 粤剧 = Kantonesische Oper, b
44. c – 菊会 = eine Chrysanthemen-Ausstellung, c
45. a – 闭幕 = der Schluss, a
46. d – 惠民 = für das Volk, d

– Seite 4 –

47. A – BLG schlug GEN im Finale mit 3:1.
48. A – BLG verlor das erste Spiel und gewann dann drei in Folge.
49. A – Knight war der wertvollste Spieler des Finales.
50. A – GEN wurde Zweiter, der Vize-Meister.
51. A – Das Changbai-Gebirge öffnete am 21. Nov.
52. GEN – BLG schlug GEN im Finale mit 3:1.
53. Knight – Knight war der wertvollste Spieler des Finales.
54. 四 – BLG schlug vier koreanische Teams in einem Worlds.
55. 亚军 – yàjūn – GEN wurde Zweiter.
56. 28 – Jilins Saisoneröffnung ist am 28. Nov.
57. 15 – Das Finale war am 15. Nov.
58. 8 – GEN schlug IG am 8. Nov.
59. 9 – BLG schlug T1 am 9. Nov.
60. 2 – BLG stand 2:2 in der Schweizer Runde.
61. d – 冠军 = der Meister, d
62. b – 亚军 = der Zweite, b
63. a – 开板 = ein Skigebiet eröffnet, a
64. c – 心态 = die eigene Einstellung, c

– Seite 5 –

65. A – Black Friday ist am 27. Nov., einem Freitag.
66. A – In China ist Black Friday vor allem für Importwaren da.
67. A – 海淘 heißt: selbst auf ausländischen Seiten einkaufen.
68. A – Pro Bestellung höchstens 5.000 Yuan.
69. A – Double 11 ist vor allem für Waren aus dem Inland; Black Friday für Importe.
70. 黑五 – hēiwǔ – Black Friday, 27. Nov.
71. 海淘 – hǎitáo – selbst auf ausländischen Seiten einkaufen.
72. 代购 – dàigòu – jemand anderen für dich einkaufen lassen.
73. 进口 – jìnkǒu – Importwaren; Black Friday ist für Importe da.
74. 七 – Black Friday ist am 27. Nov.
75. 27 – Black Friday ist am 27. Nov.
76. 30 – Cyber Monday ist am 30. Nov.
77. 5000 – Pro Bestellung höchstens 5.000 Yuan.
78. 26000 – Pro Jahr höchstens 26.000 Yuan.
79. c – 黑五 = Black Friday, c
80. d – 海淘 = auf ausländischen Seiten einkaufen, d
81. a – 代购 = ein Einkaufsvermittler, a
82. b – 跨境 = grenzüberschreitend, b

– Seite 6 –

83. A – Die Heizung kommt aus Kohle, Gas und nuklearer Abwärme.
84. A – Die Kraftwerke lagern etwa 210 Millionen Tonnen Kohle.
85. A – Über 200 Milliarden Kubikmeter Gas sind für diesen Winter gesichert.
86. A – Das Kernkraftwerk Haiyang heizt für 400.000 Menschen.
87. B – 6–10℃ Abfall: Vorhersage, keine gemessene Tatsache.
88. 余热 – yùrè – Abwärme aus dem Kernkraftwerk heizt die Häuser.
89. 调峰 – tiáofēng – den Bedarf ausgleichen; Gasspeicherung und Spitzenausgleich im Netz sind gestiegen.
90. 预报 – yùbào – eine Vorhersage, noch keine Tatsache.
91. 数据 – shùjù – gemessene Zahlen, keine Werbeworte.
92. 80 – Aus Xinjiang fährt die Kohle mit 80 Zügen am Tag hinaus.
93. 6 – Im Allgemeinen sagt die Vorhersage 6–10℃ weniger.
94. 10 – Der größte Teil Mittel- und Ostchinas kühlt um 6–10℃ ab.
95. 12 – An manchen Orten sind es über 12℃ weniger.
96. 预报 – Drei Balken: Vorhersage, keine Messwerte.
97. c – 说法 = eine Behauptung, c
98. d – 数据 = gemessene Zahlen, d
99. a – 预报 = eine Vorhersage, a
100. b – 余热 = Abwärme, b

– Seite 7 –

101. 座 – 奖杯 braucht das Zählwort 座 zuò.
102. A – 冠军 heißt der Meister, der Sieger.
103. 冠军 – guànjūn – der Meister; BLG gewann ihn am 15. Nov.
104. A – Ein dicker Mantel braucht件, nicht 座 oder 股.
105. A – Der 27. Nov. ist ein Freitag –星期五.
106. 五 – Black Friday ist am Freitag, 27. Nov.
107. A – Reihenfolge groß→ klein: 27. Nov., Freitag.
108. 29 – Die Opernwoche schließt am 29. Nov.
109. B – 「降温6到10℃」 ist eine Vorhersage des Wetteramts.
110. 数据 – shùjù – gemessene Zahlen, keine Behauptungen.
111. B – Erst die Daten und die Quelle; die Schlagzeile zuletzt.
112. 预报 – yùbào – eine Vorhersage, noch keine Tatsache.

– Seite 8 –

113. A – BLG schlug GEN im S16-Finale mit 3:1.
114. B – GEN wurde Zweiter; BLG holte den Titel.
115. B – Am 15. Nov. begann die Heizung im ganzen Norden.
116. A – Black Friday ist am 27. Nov., einem Freitag.
117. A – Die Opernwoche schließt am 29. Nov.
118. A – Das Changbai-Gebirge öffnete am 21. Nov.
119. B – Pro Bestellung 5.000 Yuan; pro Jahr 26.000 Yuan.
120. B – Der Abfall um 6–10℃ ist eine Vorhersage des Wetteramts, keine gemessene Tatsache.
121. B – S16-Finale: 15. Nov., 03:00 Uhr Pekinger Zeit.
122. A – Knight war der wertvollste Spieler des Finales.
123. A – Das ist der vierte Worlds-Titel der LPL.
124. A – Am 15. Nov. begann die Heizung im ganzen Norden.
125. B – Trink jeden Tag 1,5 bis 2 Liter Wasser.
126. A – Die Opernwoche dauert 24 Tage.
127. A – In China ist Black Friday vor allem für Importwaren da.
128. A – Die Kraftwerke lagern etwa 210 Millionen Tonnen Kohle.
129. A – Das Kernkraftwerk Haiyang heizt für 400.000 Menschen.
130. B – 6–10℃ Abfall: Vorhersage, keine gemessene Tatsache.
131. 冠军 – BLG holte den Titel am 15. Nov.
132. 15 – Das S16-Finale ist am 15. November, Pekinger Zeit.
133. GEN – Das Finale ist BLG gegen GEN.
134. 供暖 – Am 15. Nov. begann die Heizung im ganzen Norden.
135. 27 – Black Friday ist am 27. Nov.
136. 29 – Die Opernwoche schließt am 29. Nov.
137. 6 – Im Allgemeinen sagt die Vorhersage 6–10℃ weniger.
138. 2000 – Über 200 Milliarden Kubikmeter Gas sind gesichert.
139. 5000 – Pro Bestellung höchstens 5.000 Yuan.
140. 冷 – Nach dem Kleinen Schnee wird das Wetter kälter.
141. A – Xiao Mei lebt in Guangzhou.
142. A – Am 15. Nov. sah sie das S16-Finale.
143. A – Sie kaufte einen dicken Mantel.
144. B – Sie ging mit ihrer Mutter die Chrysanthemen ansehen.
145. A – Reihenfolge: Finale, dann Mantel, dann Chrysanthemen.
146. 广州 – Xiao Mei lebt in Guangzhou.
147. A – BLG gewann das Finale mit 3:1.
148. A – Prüf zuerst das Ventil, dann das Entlüftungsventil.
149. A – Eine Vorhersage ist vorhergesagt, noch keine Tatsache.
150. ✓ Offene Aufgabe – die Musterantwort steht oben in Abschnitt F (136 Zeichen)